

I N H A L T

V O R W O R T	9
E I N L E I T U N G	17
A. FORSCHUNGSBERICHT	17
I. Literatur zu Fragen des inneren Lehnguts	17
II. Literatur zum Einfluss des Englischen auf das Deutsche und Russische	37
B. MATERIALGRUNDLAGE	41
P R A E F I X B I L D U N G E N	47
A. HISTORISCHER ABRISS DER NOMINALEN PRAEFIXBILDUNGEN IM RUSSISCHEN	47
B. DIE PRAEFIXBILDUNGEN IM EINZELNEN	55
I. Russische Präfixe	55
1. vzaimo-	55
2. vne-	58
3. vnutri-	63
4. vse-	66
5. vysoko-	69
6. mež- (meždu-)	73
7. mnogo-	81
8. nad-	84
9. ne-	89
10. pod-	93
11. protivo-	100
12. samo-	107
13. sverch-	111
14. Präfixe, bei denen englischer Einfluss unsicher oder nur gering ist	118
a) pere-	118
b) posle-	120
c) pred-/do-	122
II. Fremdsprachige Präfixe	125
1. anti-	126
2. kvazi-	128
3. mikro-/makro-	129
4. post-	132

5. sub-	132
6. super-	133
N O M I N A L K O M P O S I T I O N	135
A. HISTORISCHER ABRISS DER RUSSISCHEN NOMINAL-KOMPOSITION	135
B. DIE KOMPOSITIONSTYPEN IM EINZELNEN	146
I. Substantiv + Partizip	148
1. Gruppe: Substantiv + Partizip Präsens Aktiv	151
Der Objekttypus	151
Die Nicht-Objekttypen	155
2. Gruppe: Substantiv + Partizip Präsens Passiv	157
3. Gruppe: Substantiv + Partizip Präteritum Passiv	160
II. Substantiv + Adjektiv	162
1. Gruppe: -rastvorimyj	166
2. Gruppe: Komposita mit einem "protektiven" Verhältnis	167
III. Substantiv + Substantiv	171
E R G E B N I S S E	179
L I T E R A T U R V E R Z E I C H N I S	184